

NAPIA

VOL. 36 September 2016



NAPIA is a newsletter issued by Nagasaki International Association for foreign residents.

Edited by: Nagasaki International Association

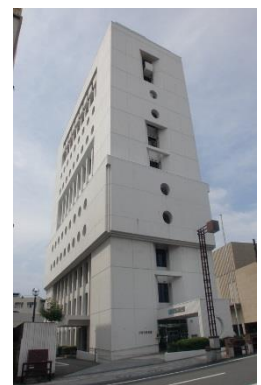
Introduction to the Nagasaki International Association

Do you know about the Nagasaki International Association?

We exist as a bridge between Nagasaki and many different countries and cultures across the world. We also provide a great deal of information on international exchange and life in Nagasaki.

We are open from Monday to Friday, between 9:00am and 5:30pm. We are closed on National Holidays.

We have books and pamphlets about international exchange available on our exchange floor which anyone is welcome to use. Please feel free to drop by!



🎵 Nagasaki International Festival 🎵

The Nagasaki International Festival is where organizations involved in international exchange gather every year to show off their causes and to sell goods. This event is full of opportunities to meet new people from all over the world and is fun for guests of all ages and nationalities! This year we will be selling foreign beers and wines. There will also be a place to experience full-fledged Japanese culture where guests can try on a kimono (it'll go on right over your clothes) and take part in Japanese Tea Ceremony. It is sure to be a fun day so please come out and take part in the Nagasaki International Festival!

Date and Time: Sunday, October 30th, 2016. 10am to 3pm

Place: Dejima Koryu Kaikan (Nagasaki-shi, Dejima-machi 2-11) ※Next to the Nagasaki Prefectural Art Museum.

※Entrance is free.

※We recommend coming to the festival via public transport since we will not have parking available.



8th Japanese Speech Contest for Non-Native Speakers

On Saturday, June 18th 2016 at the Nagasaki National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims, 11 people from two different countries gave speeches about their time in Japan. Here are the winners:

◇ First Prize ◇

Name: Xiaonan Wang

Title: “島唄” から見る日本

School: Nagasaki University of
Foreign Studies



◇ Second Prize ◇

Name: Lei Fu

Title: 熊本地震から見た日本

School: Nagasaki University of
Foreign Studies



◇ Third Prize ◇

Name: Jiawen Liu

Title: 身を持って体験した

日本のおもてなし
School: Nagasaki University



◇ Future Prize ◇

Name: Marine Fraccaro

Title: 日本でかなえる私の夢

School: Seiwa Joshi Gakuin
High School



Information on Nagasaki's fine foods

“Hungry Autumn” is nearly here! Did you know that fine foods can be found in every corner of Nagasaki Prefecture? We have organized some of the most notable gourmet items by the area in which they are produced, so please get out and find them!

○●Nagasaki and Seihi●○

<Turkish Rice (Nagasaki City)>

With pilaf, spaghetti, and a deep-fried pork cutlet, this dish is a big plate of kid's menu food fit for an adult. Every restaurant puts their own spin on this famous dish so be sure to try more than one!

<Saikai Rice Bowl (Saikai City)>

This dish uses fresh seafood and seasonal vegetables from the Saikai area.

This dish is so popular that every spring and fall Saikai holds the “Saikai Rice Bowl Fair.”



○●Isahaya, Omura, and Tohi●○

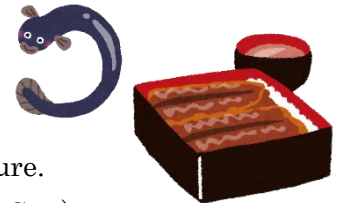
<Eel (Isahaya City)>

This traditional Isahaya food has its roots in the Edo Period of Japan.

Their way of cooking the eel is notable for how it gives the eel its soft and full texture.

<Hand-stretched Shimabara Udon noodles (Shimabara City and Minamishimabara City)>

The technique used to make these noodles is over 300 years old. You're sure to love the smooth texture!



○●Sasebo, Hirado, and Matsuura●○

<Sasebo Burger (Sasebo City)>

The recipe for this burger came from the American Navy Base in Sasebo and it's gaining popularity all over Japan!

<Hirado Beef (Hirado City)>

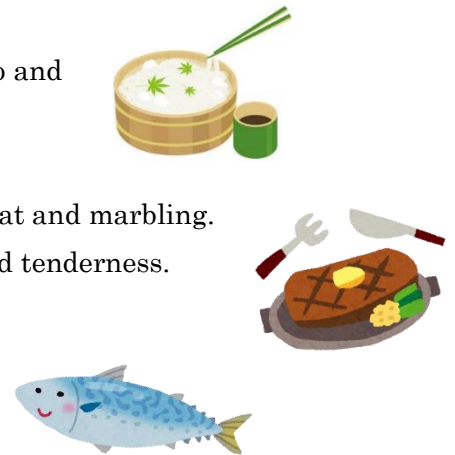
All the beef raised in Nagasaki Prefecture has a delicious balance of meat and marbling.

Hirado beef stands out among all the rest for its outstanding quality and tenderness.

<Seasonal Mackerel (Matsuura City)>

The fishermen here only harvest mackerel weighing over 400 grams.

With its abundance of fat it's said to taste just like fatty tuna.



○●Goto, Iki, and Tsushima●○

<Hand-stretched Goto Udon noodles (Goto City and Shinkamigoto Town)>

This udon is said to have been made since the era when envoys to China would stop on Goto as their last stop before their journey across the ocean. Don't miss your chance to try one of the “Three Great Udon of Japan.”

<Tsushima Tonchan (Tsushima City)>

This pork, seasoned for cooking on a grill over live flames, is considered Tsushima's soul food.

It won the Second Kyushu Local Gourmet Contest.

<Sea Urchin (Iki City)>

This sea urchin is known across Japan for its deep sweetness.





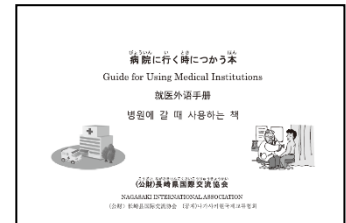
Useful Information for Foreign Residents and Visitors



The Guide for Using Medical Institutions has been published!

Have you ever had trouble navigating the Japanese Hospital system? We created The Guide for Using Medical Institutions to help you in those situations and it's written in easy Japanese, English, Chinese, and Korean. Inside this manual is information on the Japanese hospital system, what to take with you when you go to the hospital, a medical questionnaire, and a section of hospital-related vocabulary, so it's sure to come in handy for you. Please tell your friends about this important resource.

※It is available on the NIA homepage for download, and we have free copies at our office to give out.



1、 Notice from the Council of Local Authorities for International Relations

CLAIR has begun providing important information on 17 fields of living in Japan in 15 different languages. There is also a smart phone app available. The smart phone app, in addition to showing the living information, will also send you emergency information from the Japan Meteorological Agency in 14 different languages.

URL: <http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



2、 Notice from the Japan Legal Support Center

The Japan Legal Support Center can now help with legal troubles in languages other than Japanese. First, contact the Japan Legal Support Center closest to you and ask for interpretation, or contact the number below.

TEL : 0570-078377



3、 Notice from the Yoriso Hotline

One of our professionals will work closely with you to help find a solution to your problem.

TEL : 0120-279-338

URL : <http://279338.jp/yoriso/foreign/index.html>



4、 Multilingual Medical Questionnaire

This questionnaire is available in 18 languages and covers 11 fields of medicine. Please take this with you to the hospital and use it to explain your symptoms to the medical personnel there.

URL : <http://www.kifjp.org/medical>

If you have any comments or suggestions about NAPIA, Please let us know

Nagasaki International Association

2-11 Dejima-machi Nagasaki City TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp <http://www.nia.or.jp>